

倚天屠龍記

(承接土木大小工程)

熟練精通，內外圖樣，新舊修繕，收帳開列估工天數，扶正傾斜屋頂，給排水管敷設建築環境玻璃地氈等工程，與電氣室，煤油老舊，煤油煙道，磚牆相連。

總行：重慶山打街CNO 電話：三五四、三七〇六
支店：重慶電話：一五五四、壹式C二

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
中西契約文件

中國冰霜大明蝦

零沽批發
極表歡迎

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

特價推銷

新中蝦肉 每磅壹元貳毛五
西河紅棗 每磅八毛
新靚金菜 每磅六毛
上海皮蛋 每打壹元二毛五
去蒂冬菇 每磅六元五毛
花旗中蝦肉 每磅壹元七五
花旗大蝦肉 每磅二元九毛
珠江牌荔枝 三罐 壹元壹毛
珠江陳皮梅 每合八毛五

鄧李建築有限公司
專辦木工裝潢，美化土庫廚房，
免費設計估價。
電話：872-1088 874-1530
DONGLE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
觀片打銅尺七百零十九號門牌歡迎各
善男信女踴躍參拜有求必應或外埠來
求後代舉神求簽詳解答
電話：252674 司理人黃植庭啟
778 E. Pender St. Vancouver, B. C.

司公寶寶
Paul & Paul Co
175 B. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7857

特取

ABC 國產風扇
免費保用一年，白
漆，造，人人歡迎
另購到大批新唱片
歡迎購，目錄印

新到大幫

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 501 Main St.

遺囑
 及辦理各種文件
 代理買賣買賣

國府桃銀行式樓面街夾
 片打面請由正門入可矣

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電器
具政府牌照

馬君賓

優待顧客收費特廉

新電話八七九、式七八五

684-3743 684-4822

園桃

HO INN CHOP SUEY

79; PENDER ST. F

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方清潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時奉命
備飽光顧
格外歡迎

廣珍 首飾 鋪
K'wong Chin Ho Co. MU 1-5816
33 Dundas St. E. Vancouver 64, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
西曆四三三號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

總匯豐金行啓

KNO KONG SUK CO.

27, PENANG ST. SINGAPORE

國先公司

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲，
蘇杭雜貨
及男女晨
袍，各種
婦女絲髮
白色綉花
衫頭，
各色拖鞋
應有盡有

司 電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

中國余健漢

廣東中國學校畢業
考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年

友仙藥。出誠價廉物美。快捷可靠。
電話：八七式。壹〇三九
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

新創

諾里冷氣工程

專辦大小商業場所冷氣工程。設計裝置

Surbeam
White
Lithium Battery

新邊麵飽
美味

華強

R.D. CO.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-8821

器音機及各種電
廠傳真機，收
售及修理名

廠造製味臘榮榮

函索即奉

價目印備

批發全球

精製腊味

腊味專家

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四番

承接木正規水，油漆大小工程，

Harry James
INSURANCE
212 KEEFER

es Agencies
M & REAL ESTATE
ST., MU 4-1377

有四個舖
位在暢旺
價十二萬
投資者，
或由電話

行銀路美大
The Royal Bank of
Main & Hastings, Vancouver
Douglas & Pandora, Victoria

Canada
B.C.
Vancouver B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

120-122 COMMERCE STREET, VANCOUVER, B.C.

小心研究
 方法用藥
 益增體元
 疾而回生
 空函不寄
 對症配藥
 解除病痛
 厚毛國產
 先惠式花
 四客詳明
 寄藥詳明
 人病病痛
 每只金元

CHINESE HERBS
 108 Lane S. Borek,
 KAMPOO & C. CAULH.

德華藥房

一問：定然樂意答覆

英國華辦事處啟

醫治內外 重傷病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求藥 閱信即寄
兼辦內外 各埠膏丹 藥料齊全

九，可充銀期，意欲

關於鉛業專撥

公債，開製，人壽保險，遺囑等及費，以憑火燭或盜竊之損失，如保額此項，以憑保險，每年僅收租金七元五。毛

司理，馬錦華啓

海拔銀五元七五

海拔銀六元五五

日元十六元九毛

區舖出賣

妻王三姐白文

務部，專爲僑胞
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香 港

皇后大道中一一〇五一四號